



भारतीय राष्ट्रीय राजमार्ग प्राधिकरण
(सड़क परिवहन और राजमार्ग मंत्रालय, भारत सरकार)
National Highway Authority of India
(Ministry of Road Transport and Highways, Govt. of India)



परियोजना कार्यान्वयन इकाई - दरभंगा

H/O श्री एस.एन. मिश्रा, वार्ड नं.-17, प्रोफेसर कॉलोनी, दरभंगा (बिहार)-846004

Project Implementation Unit, Dharbanga

H/O: Shri S.N. Mishra, Ward No. : 17, Professor Colony Dighe West Darbhanga (Bihar)-846004

दूरभाष/फैक्स/Tel./Fax:06272-250194,ई-मेल/E-mail:darbhanga@nhai.org

ई-मेल/E-mail:nhaidarbhang@gmail.com,plu_darbhangarediffmail.com

सं०- माराराम्रा/मुजफ्फरपुर/वन/रा०रा०-119डी/462

दिनांक : 26.06.2023

सेवा में,

उप वन संरक्षक

प्रधान मुख्य वन संरक्षक का कार्यालय,
पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन विभाग,
तृतीय तल, अरण्य भवन, शहीद पीर अली खाँ मार्ग,
पटना - 800014

विषय- भारतमाला परियोजना के तहत दरभंगा एवं समस्तीपुर जिलान्तर्गत बलभद्रपुर-बेला-नवादा (47.00-89.21 कि०मी०) पथ के निर्माण हेतु वन (संरक्षण) अधिनियम, 1980 के तहत 3.2213 हे० वन भूमि अपयोजन प्रस्ताव पर सैद्धान्तिक स्वीकृति में अधिरोपित शर्तों का पुनरीक्षित अनुपालन समर्पित करने के संबंध में।

संदर्भ- 1. भारत सरकार, पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन मंत्रालय, क्षेत्रीय कार्यालय, राँची का पत्रांक FP/BR/ROAD/155194/2022/966 दिनांक 06.03.2023
2. आपका पत्रांक व.सं./71/2022-200 दिनांक 21.03.2023
3. इस कार्यालय का पत्रांक 208, दिनांक 27.04.2023
4. आपका पत्रांक व.सं./71/2022-370, दिनांक 24.05.2023

महाशय,

उपयुक्त विषयक संदर्भित पत्र सं० (3) के अनुक्रम एवं आपके संदर्भित पत्र सं० (4) के अनुपालन में अतिरिक्त क्षतिपूरक वन रोपण मद में रु. 1,60,080/- की राशि मंत्रालय के वेबसाइट parivesh.nic.in से e-challan generate कर Bihar CAMPA के account में NEFT के माध्यम से जमा करा दी गई है जिसका UTR No. P174230249514476, दिनांक 23.06.2023 है।

2. साथ ही सैद्धान्तिक सहमति की कंडिका (A) एवं (B) में अधिरोपित शर्तों का कंडिकावार पुनरीक्षित अनुपालन इस पत्र के साथ "Annexure" के रूप में संलग्न कर प्रेषित की जा रही है।

3. अनुरोध है कि 3.2213 हे० वन भूमि के अपयोजन प्रस्ताव पर पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन मंत्रालय, भारत सरकार की अंतिम स्वीकृति (Stage-II) प्रदान करने की कृपा की जाए। साथ ही, सैद्धान्तिक स्वीकृति की अंतिम कंडिका के आलोक में परियोजना कार्यान्वयन हेतु working permission निर्गत करने की कृपा की जाए।

अनुलग्नक:- यथोक्त।

विश्वासभाजन,

(Signature)
26.06.23

(राम प्रीत पासवान)
परियोजना निदेशक

प्रतिलिपि:- 1. क्षेत्रीय अधिकारी-बिहार, भा.रा.रा.प्रा., पटना-को सूचनार्थ समर्पित।
2. M/s SA Infrastructure को सूचनार्थ एवं आवश्यक कार्रवाई हेतु प्रेषित।

Sub.: In-principle (Stage-I) approval of Central Government under Forest (Conservation) Act 1980 for diversion of 3.2213 ha forest land in favour of NHAI, PIU-Muzaffarpur for construction of Four Lane green field alignment Inter corridor from Balbhadrapur to Bela Nawada (47.00-89.21 km), NH-119D Road under Bharatmala Pariyojana in Darbhanga and Samastipur district of Bihar: **Submission of revised compliance report for obtaining Stage-II/Final approval- Reg.**

- Ref.:**
1. MoEF&CC, IRO-Ranchi letter no. FP/BR/ROAD/155194/2022/966 dated 06.03.2023.
 2. Dy. CF, DoEF&CC, Patna letter no. व.सं./71/2022-200 dated 21.03.2023.
 3. This office letter no. 208 dated 27.04.2023
 4. Dy. CF, DoEF&CC, Patna letter no. व.सं./71/2022-370 dated 24.05.2023.

A: Conditions which need to be complied prior to handing over of forest land by the State Forest Department.

Sl. No.	Condition	Compliance
1.	The cost of compensatory afforestation on the CA land (8 ha.) at the prevailing wage rates as per compensatory afforestation scheme (including the cost of survey, demarcation and erection of permanent pillars etc. as required for securing the land against encroachment) shall be deposited in advance with the State Forest Department by the project authority. The CA will be maintained for 10 years. The scheme may include appropriate provision for anticipated cost increase for works scheduled for subsequent years.	Cost of Compensatory Afforestation (CA) amounting to Rs. 39,82,088/- & Net Present Value (NPV) amounting to Rs. 30,85,297/- (Total amount of CA & NPV Rs. 70,67,385/-) as per demand received from State Forest Department vide letter no. व.सं./71/2022-200 dated 21.03.2023 has been deposited in Bihar CAMPA account through NEFT/RTGS e-challan generated from Parivesh Portal.
2.	The State Government shall charge the Net Present Value (NPV) for the 3.2213 ha forest area to be diverted under this proposal from the User Agency as per the order of the Hon'ble Supreme Court of India dated 30/10/2002, 01/08/2003, 28/03/2008, 24/04/2008 and 09/05/2008 in IA No. 566 in WP (c) No. 202/1995 and as per the guidelines issued by the Ministry vide letters No. 5-1/1998-FC (Pt.II) dated 18/09/2003, as well as letter No. 5-2/2006-FC dated 03/10/2006 and 5-3/2007-FC dated 05/02/2009 and letter No. 5-3/2011-FC(Vol-I) dated 6/1/2022 in this regard.	Copy of challan & payment receipt are enclosed. Payment UTR No. P115230237061082 dated 25.04.2023.
3.	All the funds received from the user agency under the project shall be transferred/ deposited to CAMPA fund only through e-portal (https://parivesh.nic.in/).	The difference amount of Compensatory Afforestation (CA) due to change in labour rates, amounting to Rs.1,60,080/- as per demand received from State Forest Department vide letter no. o.la./71/2022-370 dated 24.05.2023 has also been deposited in Bihar CAMPA account through NEFT/RTGS e-challan generated from Parivesh Portal. Copy of challan & payment receipt are enclosed. Payment UTR No. P174230249514476 dated 23.06.2023.
4.	The KML files of the area to be diverted and the CA area shall be uploaded on the e-Green watch portal with all requisite details and submitting compliance report for seeking Stage-II approval.	The KML files of the area to be diverted & CA area shall be uploaded on e-Green watch portal with all requisite details.
5.	The User agency shall be uploaded/submitted duly attested (with the signature of the concerned DFO and	Agreed.

Project Director
N.H.A.I.
PIU-Muzaffarpur

	user agency) toposheet map with clearly delineated forest land proposed for diversion on it before the issuance of Stage-II approval.	
6.	The User agency shall be uploaded/submitted tree translocation plan before the issuance of Working Permission.	The tree translocation plan/tree protection plan has already been uploaded in Part-II on Parivesh Portal.
7.	The FRA certificate as per Ministry's guidelines shall be submitted before the Issuance of final approval. The complete compliance of the FRA, 2006 shall be ensured by way of prescribed certificate from the concerned District Collector.	FRA 2006 certificate has been issued by District Collector, Samastipur vide letter no. 4407 dated 13.12.2022 & by District Collector, Darbhanga vide letter no. 174 dated 30.01.2023. The same has been forwarded to APCCF-Cum-Nodal Officer (CAMPA) vide DFO, Samastipur letter no. 45 dated 09.01.2023 & DFO, Darbhanga letter no. 401 dated 28.02.2023 (copies enclosed).
8.	Violation of any of these conditions will amount to violation of Forest (Conservation) Act, 1980 and action would be taken as prescribed in para 1.21 of Chapter 1 of the Handbook of Comprehensive Guidelines of Forest (Conservation) Act, 1980 as issued by this Ministry's letter No.5-2/2017-FC dated 28.03.2019.	Agreed.
9.	The compliance report shall be uploaded on e-portal (https://parivesh.nic.in/).	Compliance report shall be uploaded on Parivesh e-portal.

B: Conditions which need to be strictly complied on field after handing over of forest land to the User Agency by the State Forest Department but the compliance in form of undertaking shall be submitted prior to Stage-II approval:

Sl. No.	Condition	Compliance
1.	Legal status of the forest land shall remain unchanged.	Agreed.
2.	Compensatory afforestation shall be taken up by the Forest Department over 8 ha. degraded forest land (Site - Manjhgay PF, Jhajha range, Compartment No. 76, 334 & 329 under Jamui Forest Division) at the cost of the user agency, as far as possible, a mixture of local native species shall be planted and monoculture of any species, especially non-native species should be avoided.	Pertains to State Forest Department.
3.	Additional amount of the NPV of the diverted forest land, if any, becoming due after finalization of the same by the Hon'ble Supreme Court of India on receipt of the report from the Expert Committee, shall also be charged by the State Government from the User Agency. The User Agency shall furnish an undertaking to this effect.	Undertaking by User Agency with regard to additional amount of NPV of the diverted forest land, if any, has already been given and it is uploaded in Part-I under additional Information on Parivesh Portal.
4.	User Agency shall restrict the felling of trees to minimum number in the diverted forest land and the trees shall be felled under the strict supervision and permission of the State Forest Department and the cost of felling of trees shall be deposited by the User Agency with the State Forest Department. Further, in view of the State Government's recommendation, such number of trees whose	Agreed.

Project Director
N.H.A.I.
PTU-Muzaffarpur

	removal is unavoidable, and whose translocation (species, number and girth to be decided by SFD) is practicable, will be translocated to the extent possible at the cost of user agency.	
5.	The State Forest Department should raise Strip Plantation on both sides of the road as per the IRC norms.	Pertains to State Forest Department.
6.	(a) The User Agency shall ensure that the labourers and staff engaged in construction activities do not damage the nearby forest flora and fauna. (b) The User Agency shall provide alternate fuels preferably LPG to the labourers and the staff working at the site so as to avoid any damage and pressure on the nearby forest areas.	Agreed.
7.	The layout plan of the proposal shall not be changed without prior approval of the Ministry of Environment, Forest & Climate Change.	Agreed.
8.	(a) The forest land shall not be used for any purpose other than that specified in the project proposal. (b) The period of diversion under this approval shall be co-terminus with the period of the project life/ requirement. (c) The forest land proposed to be diverted shall under no circumstances be transferred to any other agencies, department, or person without prior Approval of the Ministry of Environment, Forest & Climate Change.	Agreed.
9.	Any other condition that the Ministry of Environment, Forest & Climate Change may stipulate from time to time in the interest of conservation, protection and development of forest & wildlife.	Agreed.

Note: Undertaking w.r.t. conditions mentioned at para-B (1 to 9) is also enclosed.



Project Director
NHAI, PIU-Muzaffarpur
Project Director
N.H.A.I.
PIU-Muzaffarpur

AGENCY COPY



NEFT / RTGS CHALLAN for CAMPA Funds

Date : 16-06-2023

Agency Name.	NATIONAL HIGHWAYS AUTHORITY OF INDIA
Application No.	61155194716
MoEF/SG File No.	FP/BR/ROAD/155194/2022
Location.	BIHAR
Address.	Office of the project director, P.I.U., No.26, 1st Floor, V.G.P. Nagar West, Vazhuhareddy Post, Viluppuram-605401.Viluppuram
Amount(in Rs)	160080/-

Amount in Words :One Lakh Sixty Thousand and Eighty Rupees Only

NEFT/RTGS to be made as per following details;

Beneficiary Name:	BIHAR CAMPA
IFSC Code:	UBIN0996335
Pay to Account No.	1506261155194716 Valid only for this challan amount.
Bank Name & Address:	Union Bank Of India FCS Centre,21/1, III Floor, Jelitta Towers, Mission Road, Bengaluru-560027

- This Challan is strictly to be used for making payment to CAMPA by NEFT/RTGS only

BANK COPY



NEFT / RTGS CHALLAN for CAMPA Funds

Date : 16-06-2023

Agency Name.	NATIONAL HIGHWAYS AUTHORITY OF INDIA
Application No.	61155194716
MoEF/SG File No.	FP/BR/ROAD/155194/2022
Location.	BIHAR
Address:	Office of the project director, P.I.U., No.26, 1st Floor, V.G.P. Nagar West, Vazhuhareddy Post, Viluppuram-605401. Viluppuram
Amount(in Rs)	160080/-

Amount in Words :One Lakh Sixty Thousand and Eighty Rupees Only

NEFT/RTGS to be made as per following details;

Beneficiary Name:	BIHAR CAMPA
IFSC Code:	UBIN0996335
Pay to Account No.	1506261155194716 Valid only for this challan amount.
Bank Name & Address:	Union Bank Of India FCS Centre, 21/1, III Floor, Jelitta Towers, Mission Road, Bengaluru-560027

- This Challan is strictly to be used for making payment to CAMPA by NEFT/RTGS only

Note:After making the required payment through challan, if the payment status has not been updated even after 7 working days, then kindly mail a copy of your challan with transaction date and reference id to Email: fcsblr@unionbankofindia.bank , epurse@unionbankofindia.bank, ubin0903710@unionbankofindia.bank



**बिहार सरकार,
पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन विभाग,
कार्यालय : प्रधान मुख्य वन संरक्षक, बिहार, पटना।
(कैम्पा एवं वन संरक्षण संभाग)**

तृतीय तल, अरण्य भवन, शहीद पीर अली खॉं मार्ग, पटना-800 014
संख्या-व.सं./71/2022

प्रेषक,

नन्द कुमार मांझी,
उप वन संरक्षक।

सेवा में,

परियोजना निदेशक,
भारतीय राष्ट्रीय राजमार्ग प्राधिकरण,
परियोजना कार्यान्वयन इकाई, मुजफ्फरपुर।

पटना 14, दिनांक-

विषय - भारतमाला परियोजना के तहत दरभंगा एवं समस्तीपुर जिलान्तर्गत बलभद्रपुर-बेला-नवादा (47.00-89.21 कि०मी०) पथ के निर्माण हेतु वन (संरक्षण) अधिनियम, 1980 के तहत 3.2213 हे० वन भूमि अपयोजन प्रस्ताव पर सैद्धान्तिक स्वीकृति के संबंध में।

प्रसंग - भारत सरकार, पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन मंत्रालय, क्षेत्रीय कार्यालय, राँची का पत्रांक FP/BR/ROAD/155194/2022/966 दिनांक 06.03.2023 एवं आपका कार्यालय पत्रांक 208 (अनु०) दिनांक 27.04.2023

महाशय,

उपर्युक्त विषयक संबंध में सूचित करना है कि भारत सरकार, पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन मंत्रालय, क्षेत्रीय कार्यालय, राँची के पत्रांक FP/BR/ROAD/155194/2022/966 दिनांक 06.03.2023 द्वारा विषयाधीन परियोजना के निर्माण हेतु 3.2213 हेक्टेयर वन भूमि के अपयोजन प्रस्ताव पर दो भागों (भाग-A एवं B) में सैद्धान्तिक स्वीकृति प्रदान की है।

2. उक्त स्वीकृति के आलोक में इस कार्यालय के पत्रांक 200 दिनांक 21.03.2023 (छायाप्रति संलग्न) द्वारा क्षतिपूरक वनरोपण मद में रु. 39,82,088/- एवं NPV मद में रु. 30,85,297/- अर्थात् कुल रु० 70,67,385/- (रुपये सत्तर लाख सड़सठ हजार तीन सौ पच्चासी) मात्र को कैम्पा लेखा में जमा कराते हुए सैद्धान्तिक स्वीकृति पत्र में अधिरोपत शर्तों का अनुपालन प्रतिवेदन समर्पित करने का निर्देश दिया गया था। आपके कार्यालय पत्रांक 208 (अनु०) दिनांक 27.04.2023 द्वारा मांग की गयी राशि जमा कराते हुए कार्यादेश की मांग की गयी है।

3. इस कार्यालय के पत्रांक 200 दिनांक 21.03.2023 (छायाप्रति संलग्न) द्वारा क्षतिपूरक वनरोपण मद में रु. 39,82,088/- की मांग की गयी थी, जिसका आकलन रु० 373 प्रति मानव दिवस के आधार पर किया गया था। वर्तमान में श्रम संसाधन विभाग द्वारा मजदूरी दर में वृद्धि करते हुए रु० 388 प्रति मानव दिवस किया गया है।

4. वर्तमान मजदूरी दर के आधार पर क्षतिपूरक वनीकरण हेतु रु० 41,42,168/- (रुपये एकतालीस लाख बियालीस हजार एक सौ अड़सठ) मात्र का प्राक्कलन तैयार किया गया है।

इस प्रकार वर्तमान मजदूरी दर के आधार पर क्षतिपूरक वनरोपण मद हेतु रु. 41,42,168.00
(-) आपके द्वारा क्षतिपूरक वनरोपण मद में जमा की गयी राशि रु. 39,82,088.00 अर्थात अंतर की राशि रु. 1,60,080.00 मात्र को कैम्पा लेखा में जमा कराने की आवश्यकता है।

उक्त राशि का आकलन वर्तमान मजदूरी दर रु० 388/प्रतिमानव दिवस पर किया गया है।
श्रम संसाधन विभाग, बिहार सरकार द्वारा समय-समय पर मजदूरी दर में किये जाने वाले वृद्धि के फलस्वरूप क्षतिपूरक वनीकरण मद की राशि संभावित वृद्धि के साथ भुगतेय होगा।

5. उपर्युक्त CA मद की अंतर की राशि रु. 1,60,080/- (रुपये एक लाख साठ हजार अस्सी) मात्र को मंत्रालय के वेब-साईट parivesh.nic.in से e-challan generate कर Bihar CAMPA के account में online Mode द्वारा फंड ट्रांसफर कर राशि जमा कराई जाय।

6. उक्त जमा की गयी राशि को पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन मंत्रालय, के e-portal पर प्रदर्शित करना अनिवार्य होगा साथ ही साथ जमा की गयी राशि की सूचना हेतु इस कार्यालय को UTR No एवं दिनांक के साथ e-challan की मूल प्रति दी जाय।

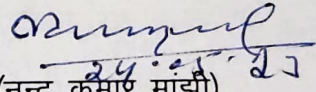
7. उपर्युक्त के अतिरिक्त प्रसंगाधीन पत्र के भाग-A में सन्निहित 1-9 शर्तें तथा भाग-B में सन्निहित 1-9 शर्तों का संशोधित अनुपालन सुनिश्चित करते हुए समेकित प्रतिवेदन इस कार्यालय को यथाशीघ्र समर्पित करने की कृपा की जाय ताकि भारत सरकार से विषयाधीन मामले में अन्तिम स्वीकृति प्राप्त करने की कार्रवाई की जा सके।

अनु०-यथोक्त।

विश्वासभाजन,
ह०/-
(नन्द कुमार मांझी)
उप वन संरक्षक।

ज्ञापांक- व.सं./71/2022-370 दिनांक- 24/05/2023

प्रतिलिपि- वन प्रमंडल पदाधिकारी, मिथिला एवं समस्तीपुर/वन संरक्षक, मुजफ्फरपुर अंचल, मुजफ्फरपुर को सानुलग्नक सूचनार्थ एवं आवश्यक कार्रवाई हेतु प्रेषित।


(नन्द कुमार मांझी)
उप वन संरक्षक।



भारतीय राष्ट्रीय राजमार्ग प्राधिकरण

(सड़क परिवहन और राजमार्ग मंत्रालय, भारत सरकार)

National Highways Authority of India

(Ministry of Road Transport and Highways, Govt. of India)

परियोजना कार्यान्वयन इकाई - मुजफ्फरपुर

पावापुरी विहार (द्वितीय तल), भगवानपुर, मुजफ्फरपुर

Project Implementation Unit-Muzaffarpur

Pawapuri Vihar (2nd Floor) Bhagwanpur, Muzaffarpur-842001

E-mail :-muz@nhai.org, piumuzaffarpur@gmail.com



सड़कें ही नहीं, राष्ट्र का निर्माण भी

सं०- भाराराप्रा/मुजफ्फरपुर/वन/रा०रा०-119डी/२०४

दिनांक : 27.04.2023

सेवा में,

उप वन संरक्षक

प्रधान मुख्य वन संरक्षक का कार्यालय,

पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन विभाग,

तृतीय तल, अरण्य भवन, शहीद पीर अली खाँ मार्ग,

पटना - 800014

विषय- भारतमाला परियोजना के तहत दरभंगा एवं समस्तीपुर जिलान्तर्गत बलभद्रपुर-बेला-नवादा (47.00-89.21 कि०मी०) पथ के निर्माण हेतु वन (संरक्षण) अधिनियम, 1980 के तहत 3.2213 हे० वन भूमि अपयोजन प्रस्ताव पर सैद्धान्तिक स्वीकृति में अधिरोपित शर्तों के अनुपालन के संबंध में।

संदर्भ- 1. भारत सरकार, पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन मंत्रालय, क्षेत्रीय कार्यालय, राँची का पत्रांक FP/BR/ROAD/155194/2022/966 दिनांक 06.03.2023
2. आपका पत्रांक व.सं./71/2022-200 दिनांक 21.03.2023

महाशय,

विषयांकित परियोजना हेतु वन (संरक्षण) अधिनियम, 1980 के तहत 3.2213 हे० वन भूमि के अपयोजन प्रस्ताव पर पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन मंत्रालय, भारत सरकार से प्राप्त सैद्धान्तिक स्वीकृति में अधिरोपित शर्तों एवं आपके संदर्भित पत्रांक (2) के आलोक में क्षतिपूरक वनीकरण की राशि रु. 39,82,088/- एवं NPV की राशि रु. 30,85,297/- (कुल राशि रु. 70,67,385/-) मंत्रालय के वेबसाइट parivesh.nic.in से e-challan generate कर Bihar CAMPA के account में NEFT के माध्यम से जमा करा दी गई है जिसका UTR No. P115230237061082, दिनांक 25.04.2023 है। सैद्धान्तिक सहमति की कंडिका (A) एवं (B) में अधिरोपित शर्तों का कंडिकावार अनुपालन इस पत्र के साथ "Annexure" के रूप में संलग्न कर प्रेषित की जा रही है।

अनुरोध है कि 3.2213 हे० वन भूमि के अपयोजन प्रस्ताव पर पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन मंत्रालय, भारत सरकार की अंतिम स्वीकृति (Stage-II) प्रदान करने की कृपा की जाए। साथ ही, सैद्धान्तिक स्वीकृति की अंतिम कंडिका के आलोक में परियोजना कार्यान्वयन हेतु working permission निर्गत करने की कृपा की जाए।

अनुलग्नक:- यथोक्त।

विश्वासभाजन,

27.04.23

(राम प्रीत पासवान)

परियोजना निदेशक

प्रतिलिपि:- 1. क्षेत्रीय अधिकारी-बिहार, भार.रा.प्रा., पटना-को सूचनार्थ समर्पित।

2. M/s SA Infrastructure को सूचनार्थ एवं आवश्यक कार्रवाई हेतु प्रेषित।

Navneet/Hall/D: 2020 Letter


"Annexure"

Sub.: In-principle (Stage-I) approval of Central Government under Forest (Conservation) Act 1980 for diversion of 3.2213 ha forest land in favour of NHAI, PIU-Muzaffarpur for construction of Four Lane green field alignment Inter corridor from Balbhadrapur to Bela Nawada (47.00-89.21 km), NH-119D Road under Bharatmala Pariyojana in Darbhanga and Samastipur district of Bihar: **Submission of Compliance report for obtaining Stage-II/Final approval- Reg.**

Ref.: 1. MoEF&CC, IRO-Ranchi letter no. FP/BR/ROAD/155194/2022/966 dated 06.03.2023.
2. Dy. CF, DoEF&CC, Patna letter no. व.सं./71/2022-200 dated 21.03.2023.

A: Conditions which need to be complied prior to handing over of forest land by the State Forest Department.

Sl. No.	Condition	Compliance
1.	The cost of compensatory afforestation on the CA land (8 ha.) at the prevailing wage rates as per compensatory afforestation scheme (including the cost of survey, demarcation and erection of permanent pillars etc. as required for securing the land against encroachment) shall be deposited in advance with the State Forest Department by the project authority. The CA will be maintained for 10 years. The scheme may include appropriate provision for anticipated cost increase for works scheduled for subsequent years.	Cost of Compensatory Afforestation (CA) amounting to Rs. 39,82,088/- & Net Present Value (NPV) amounting to Rs. 30,85,297/- (Total amount of CA & NPV Rs. 70,67,385/-) as per demand received from State Forest Department vide letter no. व.सं./71/2022-200 dated 21.03.2023 has been deposited in Bihar CAMPA account through NEFT/RTGS e-challan generated from Parivesh Portal. Copy of challan & payment receipt are enclosed. Payment UTR No. P115230237061082 dated 25.04.2023.
2.	The State Government shall charge the Net Present Value (NPV) for the 3.2213 ha forest area to be diverted under this proposal from the User Agency as per the order of the Hon'ble Supreme Court of India dated 30/10/2002, 01/08/2003, 28/03/2008, 24/04/2008 and 09/05/2008 in IA No. 566 in WP (c) No. 202/1995 and as per the guidelines issued by the Ministry vide letters No. 5-1/1998-FC (Pt.II) dated 18/09/2003, as well as letter No. 5-2/2006-FC dated 03/10/2006 and 5-3/2007-FC dated 05/02/2009 and letter No. 5-3/2011-FC(Vol-I) dated 6/1/2022 in this regard.	
3.	All the funds received from the user agency under the project shall be transferred/ deposited to CAMPA fund only through e-portal (https://parivesh.nic.in/).	
4.	The KML files of the area to be diverted and the CA area shall be uploaded on the e-Green watch	The KML files of the area to be diverted & CA area shall be uploaded


Project Director
N.H.A.I.
PIU-Muzaffarpur

	portal with all requisite details and submitting compliance report for seeking Stage-II approval.	on e-Green watch portal with all requisite details.
5.	The User agency shall be uploaded/submitted duly attested (with the signature of the concerned DFO and user agency) toposheet map with clearly delineated forest land proposed for diversion on it before the issuance of Stage-II approval.	Agreed.
6.	The User agency shall be uploaded/submitted tree translocation plan before the issuance of Working Permission.	The tree translocation plan/tree protection plan has already been uploaded in Part-II on Parivesh Portal.
7.	The FRA certificate as per Ministry's guidelines shall be submitted before the Issuance of final approval. The complete compliance of the FRA, 2006 shall be ensured by way of prescribed certificate from the concerned District Collector.	FRA 2006 certificate has been issued by District Collector, Samastipur vide letter no. 4407 dated 13.12.2022 & by District Collector, Darbhanga vide letter no. 174 dated 30.01.2023. The same has been forwarded to APCCF-Cum-Nodal Officer (CAMPA) vide DFO, Samastipur letter no. 45 dated 09.01.2023 & DFO, Darbhanga letter no. 401 dated 28.02.2023 (copies enclosed).
8.	Violation of any of these conditions will amount to violation of Forest (Conservation) Act, 1980 and action would be taken as prescribed in para 1.21 of Chapter 1 of the Handbook of Comprehensive Guidelines of Forest (Conservation) Act, 1980 as issued by this Ministry's letter No.5-2/2017-FC dated 28.03.2019.	Agreed.
9.	The compliance report shall be uploaded on e-portal (https://parivesh.nic.in/).	Compliance report shall be uploaded on Parivesh e-portal.

B: Conditions which need to be strictly complied on field after handing over of forest land to the User Agency by the State Forest Department but the compliance in form of undertaking shall be submitted prior to Stage-II approval:

Sl. No.	Condition	Compliance
1.	Legal status of the forest land shall remain unchanged.	Agreed.
2.	Compensatory afforestation shall be taken up by the Forest Department over 8 ha. degraded forest land (Site - Manjhgaye PF, Jhajha range, Compartment No. 76, 334 & 329 under Jamui Forest Division) at the cost of the user agency, as far as possible, a mixture of local native species	Pertains to State Forest Department.

Project Director
N.H.A.I.
PTU-Muzaffarpur

	shall be planted and monoculture of any species, especially non-native species should be avoided.	
3.	Additional amount of the NPV of the diverted forest land, if any, becoming due after finalization of the same by the Hon'ble Supreme Court of India on receipt of the report from the Expert Committee, shall also be charged by the State Government from the User Agency. The User Agency shall furnish an undertaking to this effect.	Undertaking by User Agency with regard to additional amount of NPV of the diverted forest land, if any, has already been given and it is uploaded in Part-I under additional Information on Parivesh Portal.
4.	User Agency shall restrict the felling of trees to minimum number in the diverted forest land and the trees shall be felled under the strict supervision and permission of the State Forest Department and the cost of felling of trees shall be deposited by the User Agency with the State Forest Department. Further, in view of the State Government's recommendation, such number of trees whose removal is unavoidable, and whose translocation (species, number and girth to be decided by SFD) is practicable, will be translocated to the extent possible at the cost of user agency.	Agreed.
5.	The State Forest Department should raise Strip Plantation on both sides of the road as per the IRC norms.	Pertains to State Forest Department.
6.	(a) The User Agency shall ensure that the labourers and staff engaged in construction activities do not damage the nearby forest flora and fauna. (b) The User Agency shall provide alternate fuels preferably LPG to the labourers and the staff working at the site so as to avoid any damage and pressure on the nearby forest areas.	Agreed.
7.	The layout plan of the proposal shall not be changed without prior approval of the Ministry of Environment, Forest & Climate Change.	Agreed.
8.	(a) The forest land shall not be used for any purpose other than that specified in the project proposal. (b) The period of diversion under this approval shall be co-terminus with the period of the project life/ requirement. (c) The forest land proposed to be diverted shall under no circumstances be transferred to any other agencies, department, or person without	Agreed.

Project Director
N.H.A.I.
PIU-Muzaffar

	prior Approval of the Ministry of Environment, Forest & Climate Change.	
9.	Any other condition that the Ministry of Environment, Forest & Climate Change may stipulate from time to time in the interest of conservation, protection and development of forest & wildlife.	Agreed.

Note: Undertaking w.r.t. conditions mentioned at para B. (1 to 9) is also enclosed.


27.04-23
Project Director
NHAI, PIU-Muzaffarpur

Project Director
N.H.A.I.
PIU-Muzaffarpur

AGENCY COPY



NEFT / RTGS CHALLAN for CAMPA Funds

Date : 21-04-2023

Agency Name.	NATIONAL HIGHWAYS AUTHORITY OF INDIA
Application No.	61155194114
MoEF/SG File No.	FP/BR/ROAD/155194/2022
Location.	BIHAR
Address.	Office of the project director, P.I.U., No.26, 1st Floor, V.G.P. Nagar West, Vazhudhareddy Post, Viluppuram-605401.Viluppuram
Amount(in Rs)	7067385/-

Amount in Words :Seventy Lakh Sixty-Seven Thousand Three Hundred and Eighty-Five Rupees Only

NEFT/RTGS to be made as per following details;

Beneficiary Name:	BIHAR CAMPA
IFSC Code:	UBIN0996335
Pay to Account No.	1506261155194114 Valid only for this challan amount.
Bank Name & Address:	Union Bank Of India FCS Centre,21/1, III Floor, Jelitta Towers, Mission Road, Bengaluru-560027

- This Challan is strictly to be used for making payment to CAMPA by NEFT/RTGS only

BANK COPY



NEFT / RTGS CHALLAN for CAMPA Funds

Date : 21-04-2023

Agency Name.	NATIONAL HIGHWAYS AUTHORITY OF INDIA
Application No.	61155194114
MoEF/SG File No.	FP/BR/ROAD/155194/2022
Location.	BIHAR
Address:	Office of the project director, P.I.U., No.26, 1st Floor, V.G.P. Nagar West, Vazhudhareddy Post, Viluppuram-605401. Viluppuram
Amount(in Rs)	7067385/-

Amount in Words :Seventy Lakh Sixty-Seven Thousand Three Hundred and Eighty-Five Rupees Only

NEFT/RTGS to be made as per following details;

Beneficiary Name:	BIHAR CAMPA
IFSC Code:	UBIN0996335
Pay to Account No.	1506261155194114 Valid only for this challan amount.
Bank Name & Address:	Union Bank Of India FCS Centre, 21/1, III Floor, Jelitta Towers, Mission Road, Bengaluru-560027

- This Challan is strictly to be used for making payment to CAMPA by NEFT/RTGS only

Note:After making the required payment through challan, if the payment status has not been updated even after 7 working days, then kindly mail a copy of your challan with transaction date and reference id to Email: fcsblr@unionbankofindia.bank , epurse@unionbankofindia.bank, ubin0903710@unionbankofindia.bank



N H A I REGIONAL OFFICE PATNA e PAYMENT

25 Apr 2023 04:56:27

OF INCOME TAX

DOMESTIC PAYMENT PAY NOW

Reference Number	P115230237061082
Account Type	Domestic
Account Number	1506261155194114
Account Name	BIHAR CAMPA
Bank Details	UBIN0996335
From Account	1967201001013
Paid Amount	INR7,067,385.00
Payment Date	25 Apr 2023
Purpose	197224 CAMPA

.....

This is computer generated receipt no signature required.

Electronic Receipt owns no official legal effect, You may go to branch to get the paper receipt.

pa

कार्यालय: वन प्रमण्डल पदाधिकारी, समस्तीपुर वन प्रमण्डल, समस्तीपुर
मोहनपुर, (रा० म० विद्यालय, मोहनपुर एवं पावर ग्रीड स्टेशन के निकट), समस्तीपुर, पिन-848101,
मोबाईल- 9431048042 (Email : dfosamastipur@gmail.com & divfosamastipur-bih@gov.in)

पत्रांक-

प्रेषक

सुबोध कुमार गुप्ता,
(बि० व० सं०)
वन प्रमण्डल पदाधिकारी,
समस्तीपुर वन प्रमण्डल, समस्तीपुर।

सेवा में

अपर प्रधान मुख्य वन संरक्षक (कैम्पा)
-सह-नोडल पदाधिकारी (वन संरक्षण),
बिहार टना।

विषय:-

समस्तीपुर/दिनांक-2022
समस्तीपुर जिलान्तर्गत भारतमाला परियोजना के तहत बलभद्रपुर से बेला नवादा
(47.00-89.21 कि०मी०) के बीच 04 Lane green field alignment Inter Corridor
के निर्माण हेतु वन (संरक्षण) अधिनियम, 1980 के तहत 1.4694 हे० वन भूमि
अपयोजन का प्रस्ताव।

महाशय,

उपर्युक्त विषय के संबंध में कहना है कि समस्तीपुर जिलान्तर्गत भारतमाला
परियोजना के तहत बलभद्रपुर से बेला नवादा (47.00-89.21 कि०मी०) के बीच 04 Lane green
field alignment Inter Corridor निर्माण हेतु वन भूमि अपयोजन प्रस्ताव की स्वीकृति के लिये
जिला पदाधिकारी, समस्तीपुर के पत्रांक- 4407, दिनांक- 13.12.2022 द्वारा FRA-2006 प्रमाण
पत्र निर्गत किया गया है। जिसे मूल रूप में इस पत्र के साथ संलग्न कर भेजा जा रहा है।
अनु० यथोक्त।

विश्वासभाजन

(ह०/-)

वन प्रमण्डल पदाधिकारी,
समस्तीपुर वन प्रमण्डल, समस्तीपुर।

ज्ञापांक- 45 दिनांक- 09.01.2023

प्रतिलिपि:- वन संरक्षक, मुजफ्फरपुर अंचल, मुजफ्फरपुर को सूचनार्थ एवं आवश्यक कार्रवाई हेतु
समर्पित।

वन प्रमण्डल पदाधिकारी,
समस्तीपुर वन प्रमण्डल, समस्तीपुर।

कार्यालय, जिला पदाधिकारी, समस्तीपुर के तहत रैखिक परियोजना निर्माण

हेतु FRA 2006 का प्रमाण पत्र

(भारत सरकार, पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन, नई दिल्ली द्वारा दिनांक 28.10.2014 को निर्गत दिशा निर्देश के तहत)

संख्या- 4407

दिनांक- 13/12/22

प्रमाणित किया जाता है कि समस्तीपुर जिले में प्रयोक्ता एजेंसी भारतीय राष्ट्रीय राजमार्ग प्राधिकरण, मुजफ्फरपुर द्वारा भारतमाला अन्तर्गत NH-119D के बलमदपुर से बेला नवादा खण्ड (आमस-दरमंगा/पैकेज-IV) 4-लेन सड़क रैखिक परियोजना निर्माण स्थान बलमदपुर (कि०मी० 47.000) से खरसंड (कि०मी० 66.450) तक कुल किलोमीटर 19.450 में पड़ने वाले पथ/नहर तट पर अवस्थित सुरक्षित वन भूमि के 1.4694 हे० रकबा के अपयोजन (Diversion) हेतु प्रयोक्ता एजेंसी के आवेदन पर वन प्रमंडल पदाधिकारी समस्तीपुर के पत्रांक 1312 दिनांक 25.08.2022 द्वारा FRA, 2006 प्रमाण पत्र निर्गत करने हेतु अनुशंसा समर्पित किया गया है।

तदालोक में प्रस्ताव के जाँचोपरान्त प्रमाणित किया जाता है कि प्रस्तावित रैखिक विकास परियोजना (कंडिका-1 में वर्णित) के लिये अपयोजित होने वाली भूमि पर अवस्थित वृक्षरोपण दिनांक 13.12.2005 के पूर्व 75 वर्षों से कम अवधि में वन भूमि के रूप में अधिसूचित किया गया है और परियोजना क्षेत्र में वर्ष 2001 एवं 2011 की जनगणना के अनुसार अनुसूचित जनजाति की अभिलिखित आबादी नहीं है।

स्थान:- समस्तीपुर

तिथि:-

ह०/-
जिला पदाधिकारी का हस्ताक्षर
एवं मोहर

OR

Certified that Forest land proposed to be diverted is a plantation which was notified as "forest" less than 75 years prior to the 13th day of December 2005 and is located in villages having no recorded population of Scheduled Tribes, as per the Census-2001 and the Census-2011.

Place: Samastipur

Date:




District Magistrate
and Office Seal



बिहार सरकार

पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन विभाग

कार्यालय वन प्रमण्डल पदाधिकारी, मिथिला वन प्रमण्डल, दरभंगा

दूरभाष-06272-242324 मोबाईल नं०-8986153229 ई-मेल:-dfodarbhanga@gmail.com लहेरियासराय दरभंगा-846001

पत्रांक 401

दिनांक 28-2-2023

प्रेषक,

सुबोध कुमार गुप्ता, बि०व०से०,
वन प्रमण्डल पदाधिकारी,
मिथिला वन प्रमण्डल, दरभंगा

सेवा में,

अपर प्रधान मुख्य वन संरक्षक (कैम्पा),
-सह-नोडल पदाधिकारी (वन संरक्षण),
बिहार, पटना।

विषय:-

भारतमाला परियोजना के तहत दरभंगा एवं समस्तीपुर जिलान्तर्गत बलभद्रपुर से बेला नवादा (47.00-89.21 कि०मी०) पथ के निर्माण हेतु वन (संरक्षण) अधिनियम 1980 के तहत 1.7519 हे० वन भूमि अपयोजन का प्रस्ताव।

महाशय,

उपर्युक्त विषयक प्रासंगिक पत्र के क्रम में सूचित करना है कि भारतमाला परियोजना के तहत दरभंगा एवं समस्तीपुर जिलान्तर्गत बलभद्रपुर से बेला नवादा (47.00-89.21 कि०मी०) पथ के निर्माण हेतु वन (संरक्षण) अधिनियम 1980 के तहत 1.7519 हे० का भूमि अपयोजन हेतु जिला पदाधिकारी, दरभंगा से FRA 2006 प्रमाण पत्र प्राप्त हुआ है, जिसे इस पत्र के साथ संलग्न समर्पित है।

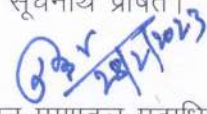
अनुलग्नक-यथोक्त

विश्वासभाजन

वन प्रमण्डल पदाधिकारी,
मिथिला वन प्रमण्डल, दरभंगा

ज्ञापांक 401 दिनांक 28-2-2023

प्रतिलिपि : परियोजना निदेशक, एन०एच०ए०आई०, पी०आई०यू०, मुजफ्फरपुर को सूचनार्थ प्रेषित।


वन प्रमण्डल पदाधिकारी,
मिथिला वन प्रमण्डल, दरभंगा

कार्यालय, जिला पदाधिकारी, दरभंगा के तहत रैखिक परियोजना निर्माण हेतु

FRA 2006 का प्रमाण पत्र

(भारत सरकार, पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन, नई दिल्ली द्वारा दिनांक 28.10.2014 को निर्गत दिशा निर्देश के तहत)

संख्या-174.....

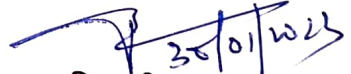
दिनांक- 30/01/2023

प्रमाणित किया जाता है कि दरभंगा जिले में प्रयोक्ता एजेंसी भारतीय राष्ट्रीय राजमार्ग प्राधिकरण, मुजफ्फरपुर द्वारा भारतमाला अन्तर्गत NH-119D के बलभद्रपुर से बेला नवादा खण्ड (आमस-दरभंगा/पैकेज-IV) 4-लेन सड़क रैखिक परियोजना निर्माण स्थान सिरनिया (कि०मी० 66.450) से बेला नवादा (कि०मी० 89.210) तक कुल किलोमीटर 22.760 में पड़ने वाले पथ/नहर तट पर अवस्थित सुरक्षित वन भूमि के 1.7519 हे० रकबा के अपयोजन (Diversion) हेतु प्रयोक्ता एजेंसी के आवेदन पर वन प्रमंडल पदाधिकारी दरभंगा के पत्रांक 1803 दिनांक 03.09.2022 द्वारा FRA, 2006 प्रमाण पत्र निर्गत करने हेतु अनुशंसा समर्पित किया गया है।

तदालोक में प्रस्ताव के जाँचोपरान्त प्रमाणित किया जाता है कि प्रस्तावित रैखिक विकास परियोजना (कंडिका-1 में वर्णित) के लिये अपयोजित होने वाली भूमि पर अवस्थित वृक्षरोपण दिनांक 13.12.2005 के पूर्व 75 वर्षों से कम अवधि में वन भूमि के रूप में अधिसूचित किया गया है और परियोजना क्षेत्र में वर्ष 2001 एवं 2011 की जनगणना के अनुसार अनुसूचित जनजाति की अभिलिखित आबादी नहीं है।

स्थान:- दरभंगा

तिथि:-



जिला पदाधिकारी का हस्ताक्षर
जिला पदाधिकारी
दरभंगा

OR

Certified that Forest land proposed to be diverted is a plantation which was notified as "forest" less than 75 years prior to the 13th day of December 2005 and is located in villages having no recorded population of Scheduled Tribes, as per the Census-2001 and the Census-2011.

Place: Darbhanga

Date:


District Magistrate
and Office Seal
जिला पदाधिकारी
दरभंगा



भारतीय राष्ट्रीय राजमार्ग प्राधिकरण

(सड़क परिवहन और राजमार्ग मंत्रालय, भारत सरकार)

National Highways Authority of India

(Ministry of Road Transport and Highways, Govt. of India)

परियोजना कार्यान्वयन इकाई - मुजफ्फरपुर

पावापुरी विहार (द्वितीय तल), भगवानपुर, मुजफ्फरपुर

Project Implementation Unit-Muzaffarpur

Pawapuri Vihar (2nd Floor) Bhagwanpur, Muzaffarpur-842001

E-mail :-muz@nhai.org, piumuzaffarpur@gmail.com



UNDERTAKING

Sub.: In-principle (Stage-I) approval of Central Government under Forest (Conservation) Act 1980 for diversion of 3.2213 ha forest land in favour of NHAI, PIU-Muzaffarpur for construction of Four Lane green field alignment Inter corridor from Balbhadrapur to Bela Nawada (47.00-89.21 km), NH-119D Road under Bharatmala Pariyojana in Darbhanga and Samastipur district of Bihar: **Undertaking for obtaining Stage-II /Final Approval - Reg.**

Ref.: MoEF&CC, IRO-Ranchi letter no. FP/BR/ROAD/155194/2022/966 dated 06.03.2023.

The user agency NHAI, Muzaffarpur hereby undertake the following:

1. That the Legal status of 3.2213 Ha. forest land diverted for the construction of the subject project shall remain unchanged.
2. That the user agency NHAI, Muzaffarpur shall deposit the amount of CA & NPV as per the conditions mentioned in Stage-I approval granted vide letter u/r. Further, additional amount of the NPV of the diverted forest land, if any, becoming due after finalization of the same by the Hon'ble Supreme Court of India on receipt of the report from the Expert Committee, shall also be charged by the State Government from the User Agency. The user agency NHAI, Muzaffarpur undertakes to deposit the additional amount of NPV of the diverted forest land, if any, becoming due after finalization of the same by the Hon'ble Supreme Court of India on receipt of the report from the Expert Committee & on receipt of the demand from State Forest Department.
3. User Agency shall restrict the felling of trees to minimum number in the diverted forest land and the trees shall be felled under the strict supervision and permission of the State Forest Department. Number of trees whose removal is unavoidable, and whose translocation (species, number and girth to be decided by SFD) is practicable, will be translocated to the extent possible at the cost of user agency.
4. (a) The User Agency shall ensure that the labourers and staff engaged in construction activities do not damage the nearby forest flora and fauna.
(b) The User Agency shall provide alternate fuels preferably LPG to the labourers and the staff working at the site so as to avoid any damage and pressure on the nearby forest areas.
5. The layout plan of the proposal shall not be changed without prior approval of the Ministry of Environment, Forest & Climate Change.
6. (a) The forest land shall not be used for any purpose other than that specified in the project proposal.
(b) The period of diversion under this approval shall be co-terminus with the period of the project life/ requirement.
(c) The forest land proposed to be diverted shall under no circumstances be transferred to any other agencies, department, or person without prior Approval of the Ministry of Environment, Forest & Climate Change.

- 1/2 -

27.04.23

7. The user agency NHAI, Muzaffarpur further undertakes to abide any other condition that the Ministry of Environment, Forest & Climate Change may stipulate from time to time in the interest of conservation, protection and development of forest & wildlife.



Project Director
NHAI, PIU-Muzaffarpur

Project Director
N.H.A.I.
PIU-Muzaffarpur